

AURALiC
Sound of Innovation

ALTAIR G2.1

Сетевой проигрыватель



Инструкция по эксплуатации

Все права защищены. Никакая часть этой публикации, включая, помимо прочего, графику, текст, код или интерактивные функции, не может быть воспроизведена без письменного разрешения AURALiC или ее лицензиаров. Содержание данного руководства предназначено только для использования в информационных целях, может быть изменено без предварительного уведомления и не должно рассматриваться как обязательство AURALiC. AURALiC не несет никакой ответственности за любые ошибки или неточности, которые могут появиться в этом руководстве. AURALiC, inspire the music, Lightning Streaming, Purer-Power, ORFEO и их графические логотипы являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками AURALiC в США и/или других странах. Товарные знаки AURALiC не могут использоваться в связи с каким-либо продуктом или услугой, не принадлежащей AURALiC, любым способом, который может ввести в заблуждение пользователей, или любым способом, который оскорбляет или дискредитирует AURALiC. Все другие торговые марки, не принадлежащие AURALiC, которые появляются в этом руководстве, являются собственностью их соответствующих владельцев, которые могут или не могут быть связаны, подключены или спонсированы AURALiC.

Содержание

Гарантия.....	5
Распаковка	5
Размещение и подключение	6
Размещение	6
Проверка соответствия сетевого напряжения	6
Подключение	7
Передняя панель	9
Использование ALTAIR G2.1.....	9
Включение и режим ожидания	9
Стартовый экран	10
Home Menu.....	11
Playing.....	112
Queue	112
Input	13
System	13
Streamer	16
Processor.....	17
Library	18
Lightning Web интерфейс управления	211
Lightning DS для iOS.....	222
Сторонние программы управления	222
Использование ALTAIR G2.1 как USB ЦАП.....	222
Использование ALTAIR G2.1 как стример	233
Настройка сети.....	23
Подключение по Ethernet	244
Подключение по Wi-Fi.....	25
Начало работы с Lightning DS	29
Дистанционное управление Smart-IR	31
Техническое обслуживание.....	31
Контакты	32
Спецификации	33



ВНИМАНИЕ

**РИСК УДАРА ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ**



**ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
НЕ СНИМАЙТЕ ВЕРХНЮЮ КРЫШКУ.
ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ТРЕБУЮЩИХ ОБСЛУЖИВАНИЯ.
ДЛЯ РЕМОНТА ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.**

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Все инструкции по безопасности и эксплуатации должны быть прочитаны перед фактической эксплуатацией и сохранены для дальнейшего использования.
- Этот продукт должен быть подключен только к источнику питания, указанному на задней панели устройства. Если вы не уверены в типе источника питания, обратитесь к своему дилеру или в местную энергетическую компанию.
- Чтобы полностью отключить это изделие от сети переменного тока, отсоедините вилку шнура питания от розетки переменного тока.
- Не используйте изделие рядом с водой, то есть рядом с ванной, кухонной раковиной, ванной для стирки, во влажном подвале, рядом с бассейном и т. д.
- Не устанавливайте изделие рядом с источниками тепла, такими как радиаторы, обогреватели, печи или другие приборы, выделяющие тепло. См. «**Размещение и подключение**» на стр. 6.
- Не допускайте попадания предметов или жидкостей внутрь изделия. Не подвергайте изделие воздействию капель или брызг. Не ставьте сосуд с жидкостью на верхнюю крышку изделия.
- Чистите только мягкой сухой тканью.
- Не пытайтесь обслуживать это изделие самостоятельно. Открытие или снятие крышек может подвергнуть вас опасному напряжению. По всем вопросам обслуживания обращайтесь к авторизованному сервисному персоналу. Смотрите «**Техническое обслуживание**» на странице 31.

Декларация о соответствии



AURALiC (Beijing) Technology Co., Ltd. Room
101, Building No.17, 1A Chaoqian Road Beijing,
102200, China

заявляет под свою исключительную ответственность как производителя продукта, что

ALTAIR G2.1
Сетевой проигрыватель

соответствует Директиве 2011/65/EC (RoHS) об ограничении использования опасных веществ, а также положениям следующей Директивы ЕС, включая все поправки, а также национальному законодательству, реализующему эти директивы:

2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
2014/53/EU Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive
2012/19/EU Waste of Electrical and Electronic Equipment Directive

Применены следующие согласованные стандарты:

Здоровье и безопасность пользователя:	EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010 +A12:2011
Электромагнитная совместимость:	EN301489-1 V1.9.2(2011-09) EN301489-17 V2.2.1(2012-09) EN55013:2013 EN55020:2007+A11:2011 EN61000-3-2:2014 Class A EN61000-3-3:2013 EN61000-4-2:2009 EN61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 EN61000-4-4:2012 EN61000-4-5:2014 EN61000-4-6:2014 EN61000-4-11:2004
Эффективное использование выделенного спектра:	EN300328-V1.9.1(2015-02) EN301893-V1.8.1(2015-03) EN300440-1 V1.6.1(2010-04) EN300440-2 V1.4.1(2010-08)

Этот продукт имеет знак CE, который был впервые нанесен в 2021 году.

Гарантии

Гарантийное покрытие включает в себя все запчасти и работы. Гарантия не действительна, если ущерб вызван злоупотреблением, небрежным обращением или несанкционированными изменениями. Все ремонтные работы должны выполняться AURALiC или уполномоченным сервисным центром AURALiC. Работа, выполненная неуполномоченными лицами, аннулирует все гарантийные обязательства.

Продукты AURALiC имеют уникальную идентификацию по серийному номеру (S/N), напечатанному на этикетке, прикрепленной к устройству. Этот номер необходим для подтверждения вашей гарантии. Пожалуйста, укажите ваш серийный номер, если требуется обслуживание.

Распаковка

Пожалуйста, проверьте, что следующие элементы находятся в коробке:

- ALTAIR G1
- Сетевой шнур
- USB кабель
- Антенны Wi-Fi (2 штуки)
- Инструкция по эксплуатации

Тщательно распакуйте изделие. Если есть какие-либо повреждения или что-то отсутствует, пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером.

ВСЕ ПЕРЕСЫЛКИ ЭТОГО ПРОДУКТА ТОЛЬКО В ОРИГИНАЛЬНОЙ УПАКОВКЕ!

Обязательно сохраните оригинальную упаковочную коробку и все упаковочные материалы, так как они специально разработаны для защиты устройства во время транспортировки и перевозки.

Размещение и подключение

Размещение

ALTAIR G2.1 следует размещать на твердой и устойчивой поверхности с хорошей вентиляцией. Не устанавливайте этот продукт рядом с источниками тепла, такими как радиаторы, или другими устройствами (например, усилителями), которые выделяют тепло. Поместите изделие таким образом, чтобы его расположение или положение не мешали правильной вентиляции. Например, он не должен быть расположен на кровати, диване, ковре или подобной поверхности, которая может блокировать вентиляционные отверстия, или помещаться в закрытой мебели, такой как книжный шкаф или что-то подобное, где не может быть обеспечена достаточная вентиляция.

Требование по вентиляции

При нормальной работе ALTAIR G2.1 рассеивает до 50 Вт мощности. Он должен быть установлен в пространстве с зазором не менее 3 см сверху, сзади и с обеих сторон корпуса для обеспечения достаточной вентиляции. Не устанавливайте его непосредственно над другим оборудованием, которое выделяет тепло.

Проверка соответствия сетевого напряжения

ALTAIR G2.1 поставляется с предустановленным сетевым напряжением для работы в стране назначения. Значение сетевого напряжения указано на задней панели устройства, возле разъема питания. Установка сетевого напряжения не предназначена для изменения пользователем. Если это необходимо сделать, свяжитесь с вашим дилером.

Шнур питания имеет трехпроводную вилку с заземлением (вилка с третьим контактом для заземления). Он подходит только к заземленной розетке. Если вы не можете полностью вставить вилку в розетку, свяжитесь с вашим дилером. Не пренебрегайте защитной целью заземленной вилки.

ALTAIR G2.1 ДОЛЖЕН ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ С ПОДХОДЯЩИМ НАПРЯЖЕНИЕМ И ПРАВИЛЬНЫМ ЗАЗЕМЛЕНИЕМ!

Подключение

Входы и выходы на задней панели ALTAIR G2.1:



- **AES/EBU, Coaxial, Toslink**

Максимальная частота дискретизации, поддерживаемая AES/EBU, Coaxial и Toslink, составляет 24 бит / 192 кГц. Все входные данные будут буферизованы платформой Lightning Tesla для устранения джиттера и передачи сигнала в схему ЦАП с собственным тактовым генератором для регулирования синхронизации.

- **USB HS**

Максимальная частота дискретизации, поддерживаемая USB HS, составляет 32 бит / 384 кГц и DSD512. USB 2.0 HS использует асинхронную передачу. Все данные PCM будут буферизоваться платформой Lightning Tesla, устраняя джиттер и передавая сигнал в схему ЦАП со своим тактовым генератором для регулирования синхронизации. Данные DSD будут буферизоваться отдельной цепью, устраняя джиттер и направляя сигнал в схему ЦАП с собственным тактовым генератором для регулирования синхронизации.

- **HDD**

USB-хост-порт для подключения USB-накопителя. При наличии USB-накопителя Lightning Server будет считывать содержимое с USB-накопителя и автоматически сканировать музыкальные файлы. Поддерживаемые форматы разделов: FAT32, exFAT, NTFS, EXT-2/3/4 и ограниченная поддержка Apple HFS+. Максимальная сила тока этого порта составляет 5 В / 500 мА. AURALiC рекомендует использовать USB-накопитель с собственным источником питания для обеспечения максимального качества звука. Сервер Lightning будет сканировать только самый большой раздел на USB-накопителе для поиска музыкальных данных.

- **STREAM**

Для подключения ALTAIR G2.1 к Ethernet следуйте инструкции: **Home Menu > Settings > Network > Connection Type > Wired > Join Network** - подключитесь к Ethernet.

- **ATN1 and ATN2**

Антенны Wi-Fi для ALTAIR G2.1. Антенны Wi-Fi также работают как приемные антенны Bluetooth. Следуйте: **Home Menu > Settings > Network > Connection Type > Wireless** и выберите сеть Wi-Fi, к которой вы хотите присоединиться.

- **LINE IN**

Максимальный уровень сигнала, поддерживаемый линейным входом, составляет 2 В среднеквадратического значения. Внутренняя схема этого входного канала обеспечивает усиление 6 дБ, но в системном меню также доступен режим «bypass» (без усиления, регулировка громкости отключена). Сигналы с аналогового входа направляются непосредственно на пассивный модуль управления громкостью и не преобразуются в цифровую форму.

- **PHONO IN**

Максимальный уровень сигнала, поддерживаемый входом MM phono, составляет 20 мВ со встроенной стандартной RIAA коррекцией, а максимальное усиление на частоте 1 кГц составляет 54 дБ. Сигналы со входа фонокорректора направляются непосредственно на пассивный модуль регулировки громкости и не преобразуются в цифровую форму.

- **RIGHT/LEFT OUT**

Симметричные и несимметричные аналоговые выходы ALTAIR G2.1 имеют индивидуальную буферизацию и могут использоваться одновременно. Тем не менее, рекомендуется отсоединять неиспользуемые порты, чтобы избежать потенциальных электромагнитных помех, вызываемых кабелями. Амплитуда аналоговых выходов регулируется с максимальным уровнем около 4.8 Vrms для обоих выходов XLR и RCA. Выходное сопротивление выхода XLR очень низкое, около 4.7 Ом, поэтому его можно использовать для управления самыми разными усилителями мощности. Пожалуйста, обратите особое внимание, чтобы НЕ замыкать контакты любого аналогового выхода на землю.

- **AC Mains**

Для достижения наилучшего качества звука мы предлагаем использовать автономный источник питания для ALTAIR G2.1, чтобы изолировать его от других компонентов цифрового тракта, использующих импульсные источники питания. Потребляемая мощность ALTAIR G2.1 составляет менее 50 Вт. Шнур питания большого диаметра не рекомендуется, так как вес его разъема может повредить разъем для шнура питания на задней панели устройства. Пожалуйста, дважды проверьте сетевое напряжение на задней панели устройства перед подключением к источнику питания.

Обязательно выключите все устройства в вашей системе перед выполнением любых работ по подключению. Несоблюдение этой инструкции может привести к необратимому повреждению устройства и аннулированию гарантии.

ВСЕГДА ВЫКЛЮЧАЙТЕ ALTAIR G2.1 ПРИ ПРОВЕДЕНИИ КОММУТАЦИИ!

Передняя панель

Передняя панель ALTAIR G2.1:



- **Поворотный переключатель**

Поворотный переключатель можно повернуть по часовой стрелке или против часовой стрелки на 20 шагов для полного цикла, также его можно нажать для подтверждения операции.

- **Выход для наушников**

На передней панели есть разъем для наушников 6,35 мм.

- **Дисплей на передней панели**

Четырехдюймовый цветной дисплей с высоким разрешением на передней панели обеспечивает полный доступ к настройкам ALTAIR G2.1, а также отображает метаданные.

- **Сенсор Smart-IR**

ИК-приемник дистанционного управления скрыт за дисплеем передней панели. ALTAIR G2.1 оснащен технологией управления Smart-IR от AURALiC. Вы можете назначить функции устройства любым кнопкам, выбранным на вашем ИК-пульте дистанционного управления. Пожалуйста, обратитесь к разделу **«Дистанционное управление Smart-IR»** на стр. 31 для получения подробных инструкций.

Использование ALTAIR G2.1

Включение и режим ожидания

ALTAIR G2.1 включится автоматически после включения основного питания на задней панели устройства. Чтобы перевести устройство в спящий режим, нажмите и удерживайте поворотный переключатель в течение нескольких секунд, пока не появится сообщение с подтверждением. Выберите YES и нажмите на переключатель, чтобы подтвердить свой выбор. Чтобы вернуть устройство в режим ожидания, кратковременно нажмите на поворотный переключатель.

Вы также можете использовать Smart-IR, чтобы назначить кнопку дистанционного управления для функции. Для получения подробных инструкций см. **«Дистанционное управление Smart-IR»** на стр. 31.

Стартовый экран

ALTAIR G2.1 имеет два основных стиля отображения в зависимости от того, какой входной канал вы используете.

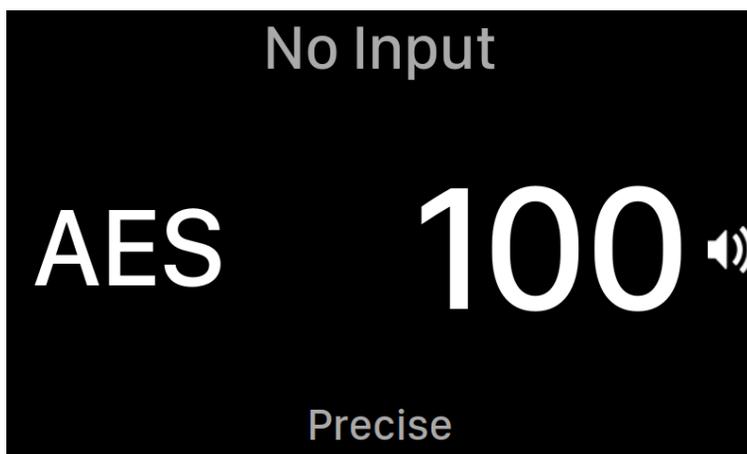
- **Использование ALTAIR G2.1 с потоковым входом**



Когда ALTAIR G2.1 использует потоковый вход, вас приветствует стартовый экран (см. выше), который отображает модель вашего устройства, версию прошивки устройства и IP-адрес вашего устройства. Обратитесь к странице 23 для получения подробной информации о доступе к веб-интерфейсу для настройки устройства с использованием его IP-адреса.

Вы можете нажать поворотный переключатель, чтобы выйти из стартового экрана и перейти в Home menu. Если вы выберете трек для воспроизведения с помощью управляющего программного обеспечения, ALTAIR G2.1 автоматически перейдет на экран «**Playing**».

- **Использование ALTAIR G2.1 со всеми остальными входами**



Когда ALTAIR G2.1 запускается с любым входом, кроме потокового, на стартовом экране отобразятся текущий вход, частота дискретизации и уровень громкости. Если вы отключили звук ALTAIR G2.1 с помощью пульта дистанционного управления или приложения Lightning DS, индикатор уровня громкости будет мигать, чтобы напомнить вам о его состоянии.

Вы можете нажать поворотный переключатель, чтобы выйти из стартового экрана и перейти в Home menu.

Home Menu



Home Menu - это корневое меню вашего ALTAIR G2.1. В нем доступно восемь направлений:

1. **'Playing'**: Отображение информации о треке и статусе, режиме воспроизведения (в случайном порядке, повтор) и громкости.
2. **'Queue'**: Показывает, что в данный момент находится в очереди ALTAIR G2.1. Отдельные дорожки в очереди могут быть выбраны для воспроизведения.
3. **'Input'**: Выбор вариантов подключения ALTAIR G2.1.
4. **'System'**: Общая настройка оборудования, включая информацию о сети, канале вывода, языке отображения и т. д.
5. **'Streamer'**: Настройки программного обеспечения ALTAIR G2.1 для потокового воспроизведения.
6. **'Processor'**: Настройки процессора ALTAIR G2.1. Настройки процессора используются только тогда, когда ALTAIR G2.1 работает в качестве стримера.
7. **'Library'**: Просматривайте / производите музыку из своей библиотеки и настройте встроенный в ALTAIR G2.1 сервер Lightning.
8. **'Exit'**: Выход из Home Menu и возвращение на стартовый экран.

Используйте кнопки «**Вверх**» и «**Вниз**», чтобы выбрать нужный пункт меню, используйте кнопку «**Воспроизведение/Пауза**», чтобы войти в него. Чтобы вернуться в Home Menu выберите **'Exit'**.

Playing



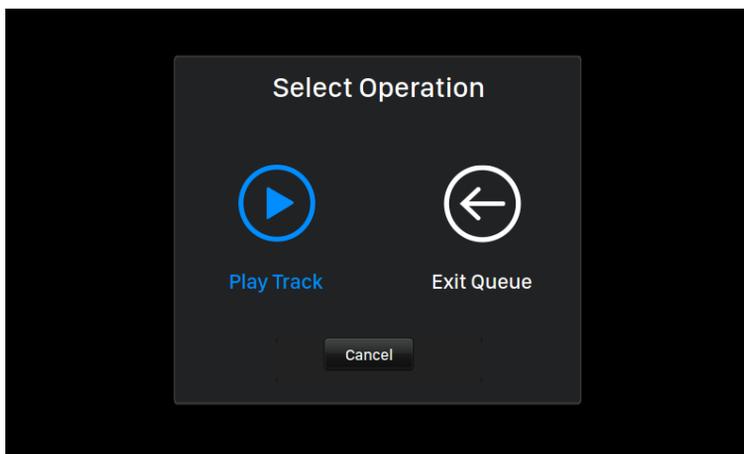
Playing отображает состояние воспроизведения, ход дорожки, режим воспроизведения, громкость и метаданные для текущей дорожки. Поверните поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы отрегулировать громкость, и нажмите на нее, чтобы выйти из интерфейса **Playing**.

Queue

1	Oh, Good Grief	2:24
2	Pebble Beach	2:51
3	Happiness Is	3:43
4	Schroeder	1:54
5	Charlie Brown Theme	4:24
6	Linus & Lucy	3:07
7	Blue Charlie Brown	7:29
8	Baseball Theme	3:17

Очередь воспроизведения ALTAIR G2.1 сохраняется в памяти устройства. Поверните поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать дорожку, и нажмите на него, чтобы активировать всплывающее меню **«Select Operation»**:

Поверните поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать операцию, которую вы хотите выполнить, и нажмите на него, чтобы подтвердить свой выбор. Пожалуйста, выберите **«Exit Queue»**, если вы хотите выйти из интерфейса очереди обратно в Home menu.



Input

Меню **Input** позволяет выбрать нужный вход на ALTAIR G2.1. Поверните поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выделить пункт назначения, и нажмите него, чтобы выбрать.

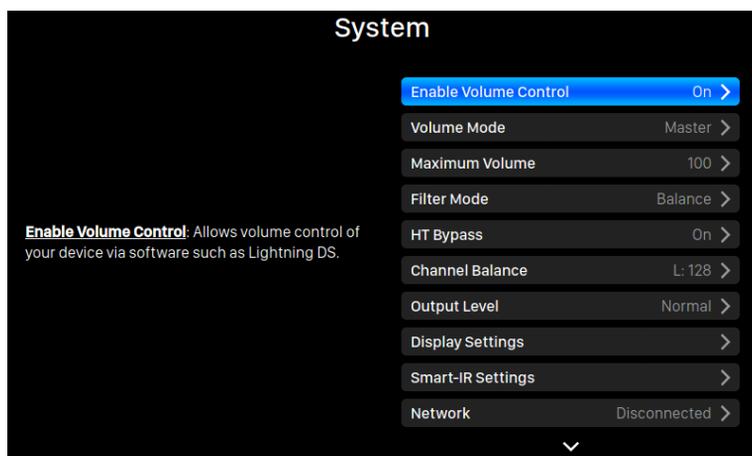


Потоковый вход будет доступен для выбора, только если ALTAIR G2.1 подключен к домашней сети.

System

Системное меню содержит все настройки интерфейса и оборудования. Поверните поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выделить пункт назначения, и нажмите на него, чтобы выбрать его.

Чтобы выйти из системного меню, поверните поворотный переключатель по часовой стрелке до последнего пункта и выберите «**Back to Menu**».



1. **'Enable Volume Control'**: Позволяет регулировать громкость вашего устройства с помощью программного обеспечения, такого как Lightning DS.
2. **'Volume Mode'**: Изменение громкости может производиться аппаратным или программным методом.
3. **'Maximum Volume'**: Определите максимальную громкость, которую любое управляющее программное обеспечение может установить для потокового устройства. Используйте эту опцию, если вы хотите предотвратить случайное срабатывание, которое может привести к потенциальному повреждению ваших громкоговорителей с чрезмерной громкостью. Вы можете выбрать максимальное число от 10 до 100. Примечание. Возможно, вы не сможете воспроизводить музыку DSD, если вы включили эту опцию при использовании программной регулировки громкости.
4. **'Filter Mode'**: Ресэмплер имеет четыре встроенных режима фильтра, каждый из которых использует пять цифровых фильтров, оптимизированных для опорных частот. Разработанные с использованием комбинации объективных моделей данных и субъективного тестирования, эти режимы оптимизируют качество звука для различных типов и форматов музыки.
 - a. **'Precise'**: Традиционная конструкция фильтра с использованием алгоритма единого фильтра для всех частот дискретизации. Точный режим обеспечивает максимально точное звуковое представление исходного материала.
 - b. **'Dynamic'**: С теми же характеристиками полосы пропускания и ограничения, что и в режиме Precise, но с меньшей групповой задержкой. Динамический режим - это идеальный баланс между измеримой точностью и субъективным качеством.
 - c. **'Balance'**: Режим Balance предназначен для достижения минимального pre-echo и ringing эффектов. Roll-off фильтры показывают умеренную полосу пропускания и ограничения, однако групповая задержка сведена к минимуму.
 - d. **'Smooth'**: Smooth режим набрал наибольшее количество баллов на

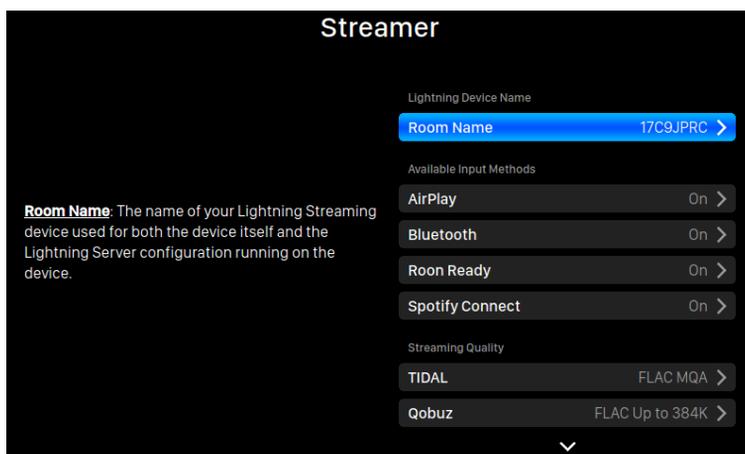
субъективных тестах прослушивания во время разработки. Все фильтры в этом режиме имеют минимальный тип фазы, что означает отсутствие pre-echo. Фильтры режима Smooth спроектированы с очень малой групповой задержкой, чтобы также исключить ringing.

5. **'HT Bypass'**: Сквозной канал для домашнего кинотеатра. Когда этот параметр включен, аналоговый входной сигнал будет обходить усилительные цепи, позволяя вам использовать ваш ЦАП исключительно как предварительный усилитель с единичным усилением, не беспокоясь о регулировке громкости при просмотре фильмов - эту функцию берет на себя собственный регулятор громкости ресивера.
6. **'Channel Balance'**: Регулировка баланса между каналами. Эта функция работает только на аналоговых выходах.
7. **'Output Level'**: Выберите опорный уровень аналогового выхода. Число представляет фактическое выходное напряжение, когда ЦАП получает полномасштабный цифровой сигнал. Рассмотрите возможность снижения уровня выходного сигнала, если вы используете отдельный аналоговый предварительный усилитель или встроенный усилитель мощности с высокой входной чувствительностью; наши настройки по умолчанию могут перегрузить входную цепь усилителя.
8. **'Display Settings'**: Настройки дисплея на передней панели.
 - a. **Idle Status**: Выберите, хотите ли вы, чтобы дисплей всегда оставался включенным или автоматически выключался.
 - b. **Display Brightness**: Настройка яркости дисплея.
9. **'Smart-IR Settings'**: Используйте эту функцию, чтобы назначить функции вашего устройства любым кнопкам, выбранным на пульте дистанционного управления.
10. **'Network'**: Настройте сетевое подключение вашего устройства.
 - a. **Connection Type**: выберите тип подключения вашего устройства Ethernet или Wi-Fi.
 - i. **Wired**: Настройте подключение вашего устройства по Ethernet.
 - ii. **Wireless**: Настройте подключение вашего устройства по Wi-Fi.
 - b. **Network Information**: Показать информацию о сетевом подключении, такую как IP-адрес, сеть Wi-Fi и т. д.
 - c. **Start Wi-Fi Hotspot**: Ваше устройство создаст точку доступа Wi-Fi с именем AURALiC-Lightning. Вы можете использовать свой компьютер, iPhone или iPad для подключения к этой сети Wi-Fi и настройки сетевых параметров устройства. Вы не можете воспроизводить музыку в режиме Wi-Fi Hotspot.
11. **'Hardware Information'**: Отображение информации об устройстве, такой как S/N и версия прошивки.
12. **'Language'**: Выберите другой язык интерфейса для вашего устройства.

13. **'Firmware Update'**: Проверка и обновление прошивки устройства. Пожалуйста, убедитесь, что устройство подключено к интернету.
14. **'Erase All User Settings'**: Сотрите все настройки на вашем устройстве. Ваше устройство автоматически перезагрузится после завершения операции. Эта операция не удалит музыкальные данные из вашего внутреннего хранилища.
15. **'Back to Menu'**: Возвращение в Home menu.

Streamer

Меню Streamer содержит все параметры настройки потоковой передачи. Используйте поворотный переключатель, чтобы выделить пункт меню, и нажмите на него, чтобы выбрать.



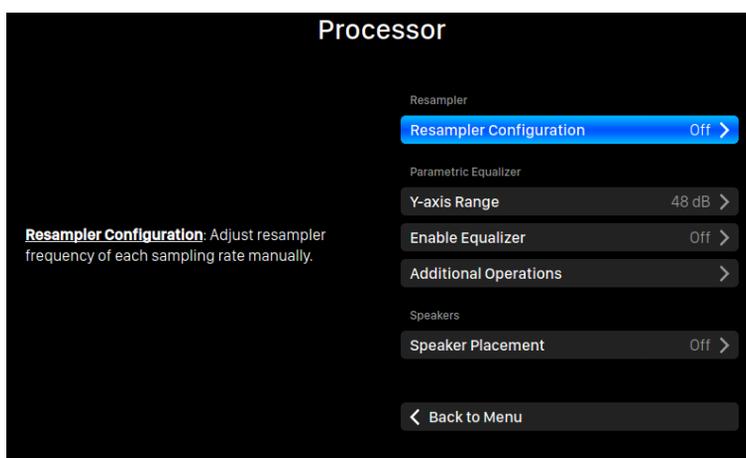
- 1 **'Room Name'**: Имя вашего устройства, используемого как для самого устройства, так и для конфигурации Lightning Server, работающей на этом устройстве.
- 2 **'Available Input Methods'**: Включить или отключить определенный канал виртуального ввода. Отключение неиспользуемых методов ввода может улучшить общее качество звука.
- 3 **'TIDAL'**: Получите лучшее потоковое качество от TIDAL. Максимальное качество потоковой передачи музыки из TIDAL зависит от форматов файлов, хранящихся на серверах TIDAL, и типа подписки вашей учетной записи TIDAL. Эти настройки могут максимизировать качество потоковой передачи вашего контента TIDAL. FLAC MQA: FLAC в формате MQA, сжатый и с потерями. Вы можете воспользоваться этим параметром, если ваш ЦАП поддерживает декодирование MQA. (Файл MQA имеет ухудшенный динамический диапазон по сравнению с файлом, не относящимся к MQA, если вы используете ЦАП, не поддерживающий MQA.) FLAC Lossless: FLAC с качеством CD без потерь с частотой дискретизации 44,1 КБ или 48 КБ. Это лучший вариант, если вы используете DAC без декодера MQA. MP3 High: формат MP3 с потерями (или MP4), с более высоким битрейтом. MP3 Low: формат MP3 с потерями (или

MP4), с более низким битрейтом.

- 4 **'Qobuz'**: Получите лучшее потоковое качество от Qobuz. Максимальное качество потоковой передачи музыки из Qobuz зависит от форматов файлов, хранящихся на серверах Qobuz, и типа подписки вашей учетной записи Qobuz. Эти настройки могут максимизировать качество потоковой передачи вашего контента Qobuz: FLAC До 384K: FLAC в формате без потерь с высоким разрешением до максимальной частоты дискретизации 384K. FLAC До 96K: FLAC в формате Hi-Res без потерь до максимальной частоты дискретизации 96K. FLAC Lossless: FLAC с качеством CD без потерь с частотой дискретизации 44,1K или 48K. MP3 Lossy: формат MP3 с потерями (или MP4).
- 5 **'Back to Menu'**: Назад в Home Menu.

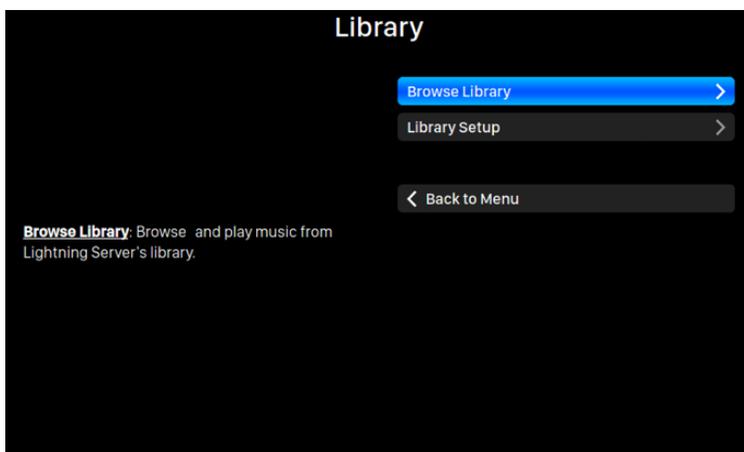
Processor

Используйте вращающийся переключатель, чтобы выделить пункт меню, и нажмите, чтобы выбрать.



- 1 **'Resampler Configuration'**: Установите вручную частоты передискретизации.
- 2 **'Parametric Equalizer'**: Параметрический эквалайзер позволяет вам точно настроить звучание вашего стримера и компенсировать акустические недостатки в среде прослушивания. Эффекты, доступные с устройствами Lightning Streaming, включают в себя Peak / Dip, High Pass, Low Pass, Band Pass и Band Stop. Количество полос, которые можно добавить в эквалайзер, определяется типом устройства. Продукты с платформой Tesla G1 поддерживают до 8 диапазонов одновременно.
- 3 **'Speaker Placement'**: Включить / отключить компенсацию расположения колонок.
- 4 **'Back to Menu'**: Назад в Home Menu.

Library

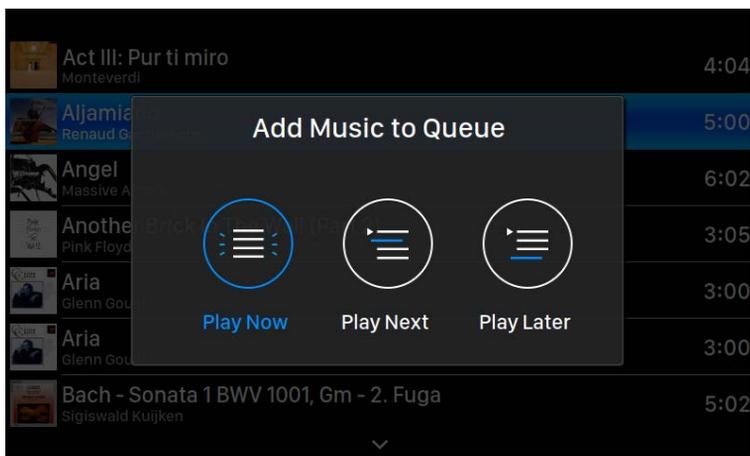


Интерфейс библиотеки позволяет пользователям настраивать и просматривать музыкальную библиотеку на ALTAIR G2.1, созданную программным обеспечением Lightning. Поверните поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы переместить выделенные пункты меню, и нажмите, чтобы выбрать.

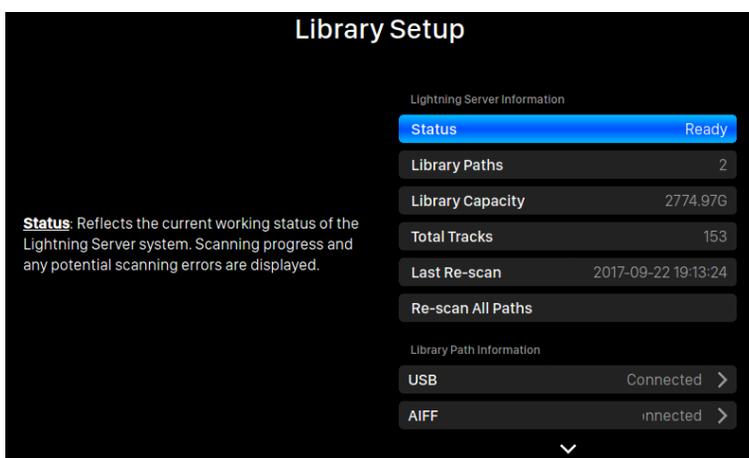


- 1 **'Browse Library'**: Просматривайте и воспроизводите музыку из библиотеки Lightning Server. Поверните поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать нужный альбом или трек, и нажмите, чтобы воспроизвести.

Выберите **«Play Now»**, чтобы остановить текущую воспроизводимую дорожку, удалить все ранее добавленные дорожки в очереди и добавить все дорожки из текущей папки. Воспроизведение начинается немедленно. Выберите **«Play Next»**, чтобы добавить все дорожки из текущей папки и воспроизвести их после окончания текущей дорожки. Выберите **«Play Later»**, чтобы добавить все дорожки из текущей папки в конец существующей очереди.

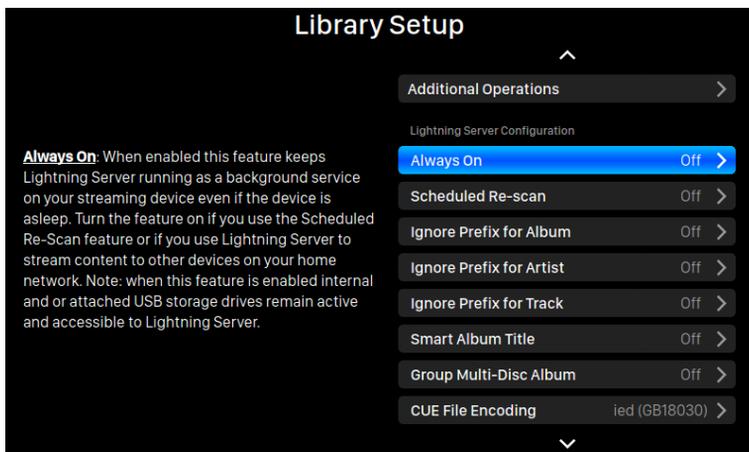


- 2 **'Library Setup'**: Настройте Lightning Server для создания музыкальной библиотеки в Вашей домашней сети.



- **Status:** Отражает текущее рабочее состояние системы Lightning Server. Отображаются ход сканирования и возможные ошибки.
- **Library Paths:** Общее количество пользовательских хранилищ музыки, распознанных Lightning Server. Включает подключенные USB-накопители, сетевые общие папки и внутреннее хранилище.
- **Library Capacity:** Объединенное дисковое пространство всех пользовательских хранилищ музыки.
- **Total Tracks:** Общее количество музыкальных треков в хранилище музыки. Не музыкальные файлы и файлы, не распознаваемые или не поддерживаемые Lightning Server, не включены.
- **Last Re-scan:** Дата и время последнего сканирования библиотеки, выполненного Lightning Server.
- **Rescan All Paths:** Пересканирует все пользовательские расположения файлов библиотеки для изменений.
- **Additional Operations:** Операции с Lightning Server, не перечисленные в других разделах, включая создание нескольких путей к библиотекам.

- **Always On:** Когда эта функция включена, Lightning Server работает в качестве фоновой службы на потоковом устройстве, даже если оно спит. Включите эту функцию, если вы используете функцию повторного сканирования по расписанию или Lightning Server для потоковой передачи содержимого на другие устройства в вашей домашней сети. Примечание: когда эта функция включена, внутренние и/или подключенные USB-накопители остаются активными и доступными для Lightning Server.

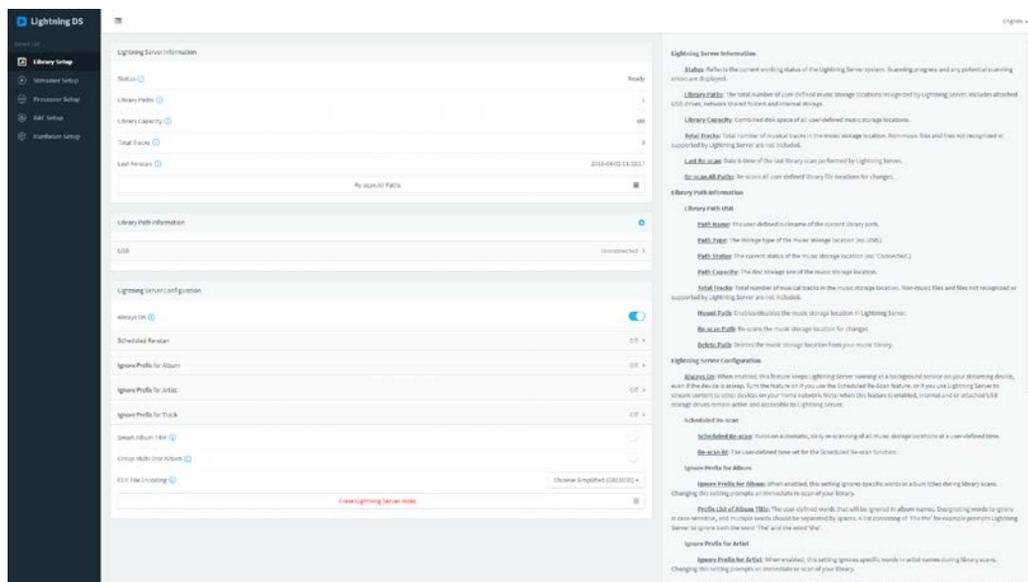


- **Scheduled Re-scan:** Включает автоматическое ежедневное повторное сканирование всех мест хранения музыки в указанное пользователем время.
- **Ignore Prefix for Album:** При включении этот параметр игнорирует определенные слова в названиях альбомов во время сканирования библиотеки. Изменение этого параметра вызывает немедленное повторное сканирование вашей библиотеки.
- **Ignore Prefix for Artist:** Если этот параметр включен, он игнорирует определенные слова в именах исполнителей во время сканирования библиотеки. Изменение этого параметра вызывает немедленное повторное сканирование вашей библиотеки.
- **Ignore Prefix for Track:** Если этот параметр включен, он игнорирует определенные слова в именах дорожек во время сканирования библиотеки. Изменение этого параметра вызывает немедленное повторное сканирование вашей библиотеки.
- **Smart Album Title:** Переключает чувствительность к регистру для поля тега альбома, связанного с треками. Если несколько дорожек из одного и того же альбома помечены непоследовательно с точки зрения заглавных букв альбома, дорожки могут отображаться как принадлежащие разным альбомам. (Дорожки, помеченные как «Abbey Road», будут отображаться как дорожки из другого альбома в виде дорожек, помеченных как «abbey road».) Когда включен Smart Album Title, заглавные буквы игнорируются, такие дорожки группируются и отображаются как один альбом с использованием часто встречающейся версии названия альбома. Примечание: эта функция

требует сложного алгоритма, который может значительно снизить скорость сканирования и индексации библиотеки Lightning Server.

- **Group Multi-Disc Album:** Группирует / разгруппирует треки из многодисковых альбомов в один альбом. При включении Lightning Server ищет дорожки, которые отмечены тем же именем альбома, но которые находятся в папках с такими именами, как «CD01», «CD02» и т. д. (т.е. идентичные буквенные символы с последующей последовательной нумерацией), и отображает их в музыкальной библиотеке как один альбом. При отключении, дорожки из каждой папки будут отображаться как отдельные альбомы с одинаковыми именами. Примечание: эта функция требует сложного алгоритма, который может значительно снизить скорость сканирования и индексации библиотеки Lightning Server.
- **CUE File Encoding:** Определяет нестандартную или неанглийскую кодировку файлов CUE. Если ваша библиотека содержит файлы CUE, которые не используют стандартную кодировку UTF8, Lightning Server требуется некоторая помощь для успешного чтения метаданных, таких как информация об альбомах и дорожках. (Стандартные файлы CUE в кодировке UTF8 обнаруживаются автоматически.) Используйте эту функцию, чтобы указать метод декодирования не-UTF8 CUE файлов, присутствующих в вашей библиотеке.
- **Erase Lightning Server Index:** Эта функция стирает все существующие библиотечные индексы и перестраивает их. Стирание / перестройка ваших библиотечных индексов может устранить библиотечные ошибки. Сами музыкальные файлы не изменяются и не будут затронуты в любом случае.

Lightning Web интерфейс управления



Скриншот интерфейса Lightning web

Интерфейс управления Lightning Web - это простой способ получить доступ к настройкам оборудования для устройств AURALiC, используя любой ноутбук, смартфон или настольный компьютер.

Введите IP-адрес устройства в адресную строку совместимого веб-браузера (рекомендуется Google Chrome и Safari), чтобы получить доступ к интерфейсу Lightning Web. Ваш IP-адрес ALTAIR G2.1 отображается на стартовом экране (см. «**Использование ALTAIR G2.1**» на стр.9).

Описание каждого параметра, доступного через интерфейс управления Lightning Web, отображается в самом интерфейсе.

Lightning DS для iOS

Lightning DS - это бесплатное приложение для управления музыкой, разработанное AURALiC для iOS. Оно совместимо с iPad, iPhone и даже последним поколением iPod touch и доступно для загрузки в App Store.

Сторонние программы управления

ALTAIR G2.1 совместимо с другим управляющим программным обеспечением на базе OpenHome (но не с программным обеспечением на основе UPnP, таким как JRiver Media Center). Некоторые функции могут быть ограничены при использовании стороннего управляющего программного обеспечения. Можно использовать следующее программное обеспечение:

- BubbleUPnP
- BubbleDS
- Linn Kazoo
- Lumin

ALTAIR G2.1 также является конечной точкой RoonReady и может быть настроен как зона или как выход. (Примечание: ALTAIR G2.1 не может выступать в качестве Roon Core или Roon-сервера - для использования Roon в вашей домашней сети требуется отдельный Roon-сервер).

Использование ALTAIR G2.1 как USB ЦАП

ALTAIR G2.1 не требует наличия драйвера для работы с операционными системами Mac OS X и Linux с USB-входом. Он также работает с различными сетевыми стримерами на основе Linux. Однако для совместимости с компьютером на Windows вам потребуется установить драйвер USB.

Для загрузки AURALiC's USB Audio Driver, пожалуйста, зайдите на support.auralic.com, выберите 'Software Release Notice' > 'Current USB Audio Driver' и скачайте последнюю версию драйвера.

Драйвер USB необходим для правильной работы во всех операционных системах Microsoft Windows, включая Windows 7/8/10. Обратите внимание, что Windows XP и Vista больше не поддерживаются.

Использование ALTAIR G2.1 как стример

Чтобы использовать ALTAIR G2.1 в качестве стримера, вам просто нужно подключить ALTAIR G2.1 к вашей домашней сети либо с помощью кабеля Ethernet, либо через настройку сети WiFi. Как только ALTAIR G2.1 получит IP-адрес от вашего сетевого маршрутизатора, вы сможете выбрать «Stream» в меню «Input».

Убедитесь, что на вашем маршрутизаторе включены ICMP и IGMP (активирована команда «ping»), чтобы ALTAIR G2.1 мог успешно проверить сетевое подключение.

Настройка сети

Существует три способа настройки подключения ALTAIR G2.1 к домашней сети: с помощью дисплея на передней панели, интерфейса управления Lightning Web или при помощи приложения Lightning DS.

Перед настройкой убедитесь, что на вашем маршрутизаторе включены ICMP и IGMP (активирована команда «ping»), чтобы ALTAIR G2.1 мог успешно проверить сетевое подключение. Пока он не настроен для вашей сети, ALTAIR G2.1 отображает следующее при включении:



'Wi-Fi Hotspot' означает, что ALTAIR G2.1 передает сигнал Wi-Fi, используемый для настройки устройства в домашней сети. Убедитесь, что вы подключили сетевой кабель Ethernet к задней панели ALTAIR G2.1.

Подключение по Ethernet

- **Использование меню устройства (Home Menu)**

Поверните поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки на передней панели, чтобы активировать Home menu, и нажмите поворотный переключатель, чтобы выбрать «**System**».

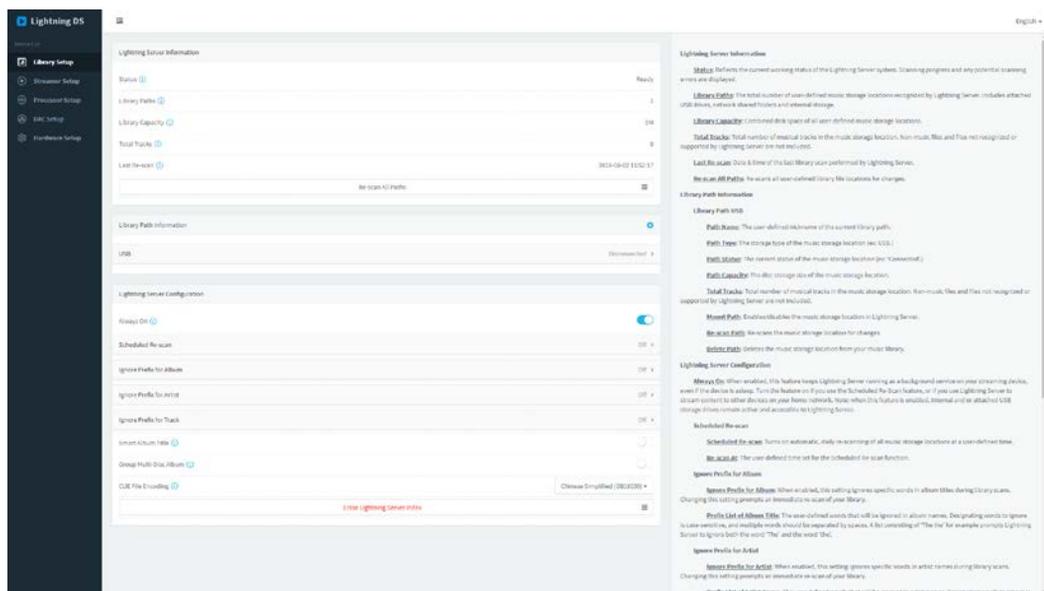
Выделите '**Network**' > '**Connection Type**' > '**Wired**' > '**Join Network**'.

Ваш ALTAIR G2.1 будет отображать символ загрузки, пока он пытается установить сетевое соединение. Когда соединение установлено, отобразится стартовый экран. Теперь на нем отображается IP-адрес ALTAIR G2.1 вместо информации о «Wi-Fi Hotspot», как было ранее.

- **Использование интерфейса Lightning web:**

На вашем компьютере или мобильном устройстве в настройках сети должна быть доступна сеть Wi-Fi под названием «**AURALiC-Lightning**». Присоединитесь к этой сети, чтобы установить временное соединение с ALTAIR G2.1. (Это открытая сеть без пароля, но это только временная сеть, и она будет отключена после подключения ALTAIR G2.1 к домашней сети).

После подключения к «AURALiC-Lightning» откройте веб-браузер и введите «10.5.5.1» в адресную строку, станет доступен интерфейс управления Lightning Web:

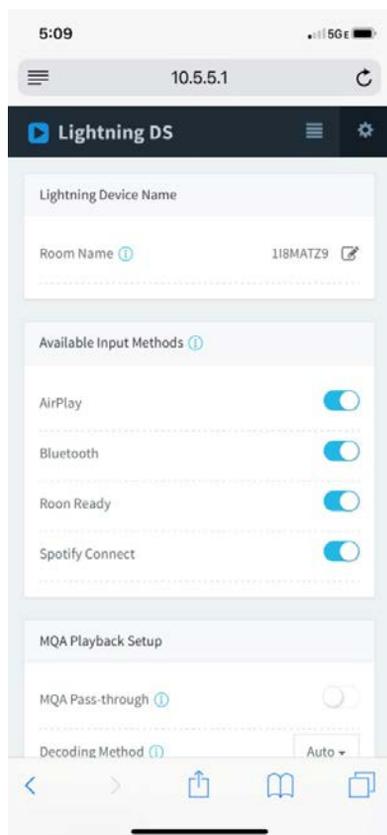


Выберите «**Hardware Setup**» в левом меню и щелкните синий значок шестеренки рядом с «**Network Configuration**»:

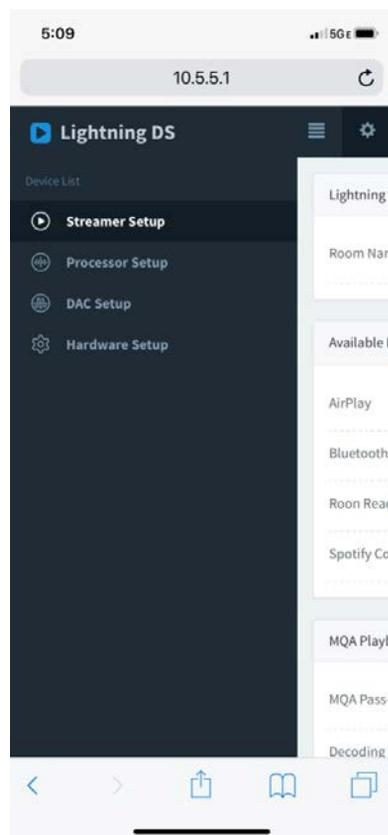


Выберите **'Connect as Wired'**, затем **'Join'** во всплывающем окне.

Если вы используете браузер на устройстве с небольшим экраном, например, на смартфоне, этот интерфейс немного отличается. Выберите значок меню (справа вверху рядом со значком шестеренки), затем выберите **'Hardware Setup'**:



Интерфейс Lightning web на смартфоне



Активировано боковое меню

Ваш ALTAIR G2.1 будет отображать символ загрузки, пока он пытается установить сетевое соединение. Когда соединение установлено, отобразится стартовый экран. Теперь на нем отображается IP-адрес ALTAIR G2.1 вместо информации о «Wi-Fi Hotspot», как было ранее.

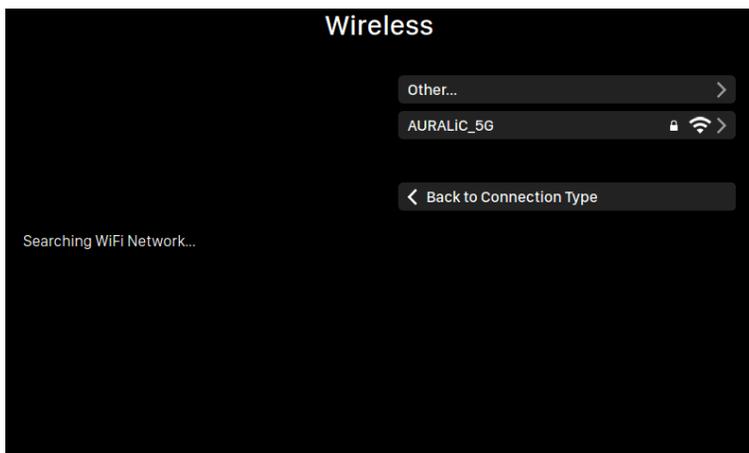
Подключение по Wi-Fi

- **Используйте Home Menu**

Поверните поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки на передней панели, чтобы активировать Home menu, и нажмите поворотный переключатель, чтобы выбрать **'System'**.

Выберите **'Network' > 'Connection Type' > 'Wireless'**.

Ваш ALTAIR G2.1 будет отображать символ загрузки, пока он ищет локальные сети Wi-Fi.



Список сетей обновляется каждые 10 секунд, поэтому подождите некоторое время, если ваша сеть Wi-Fi видна не сразу. Выберите сеть Wi-Fi, которую вы хотите использовать, из списка, затем «**Network Password**» и введите сетевой пароль.



Используйте поворотный переключатель для выбора символов и нажмите для подтверждения ввода. Включайте / выключайте заглавные / строчные буквы и специальные символы с помощью клавиш «**ABC**», «**abc**» и «**# + -**». После ввода пароля выберите «**Next**», затем «**Join Network**».

Ваш ALTAIR G2.1 будет отображать символ загрузки, пока он пытается установить Wi-Fi соединение. Когда соединение установлено, отобразится стартовый экран. Теперь на нем отображается IP-адрес ALTAIR G2.1 вместо информации о «Wi-Fi Hotspot», как было ранее.

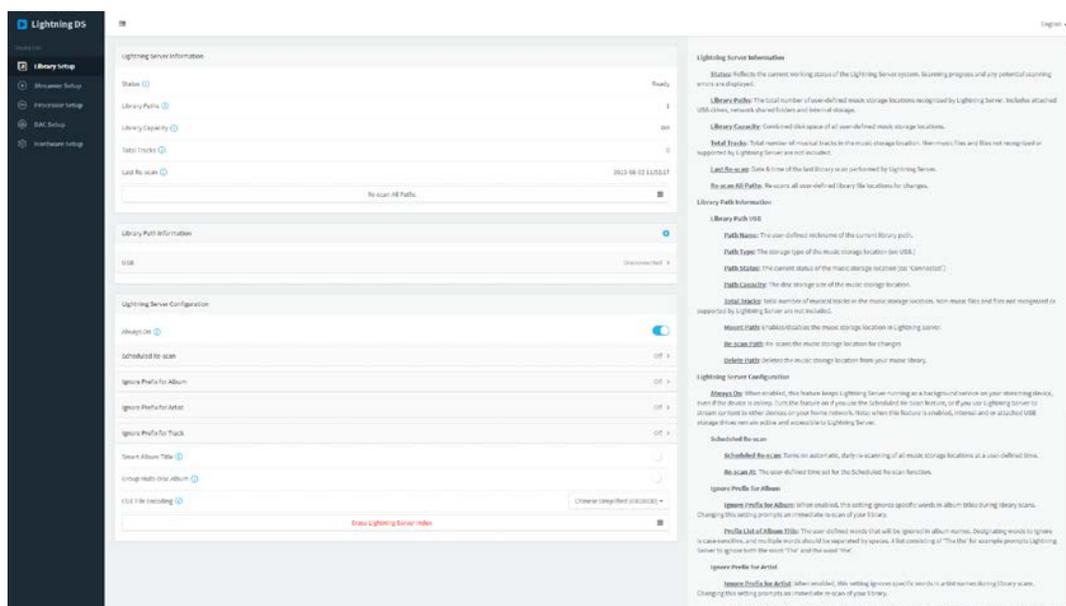
Если ваша сеть Wi-Fi не видна (скрытый SSID), вам нужно будет выбрать «**Other...**» при отображении списка Wi-Fi сетей и вручную ввести имя сети, метод шифрования и пароль (если нужно).

- **Использование интерфейса Lightning web**

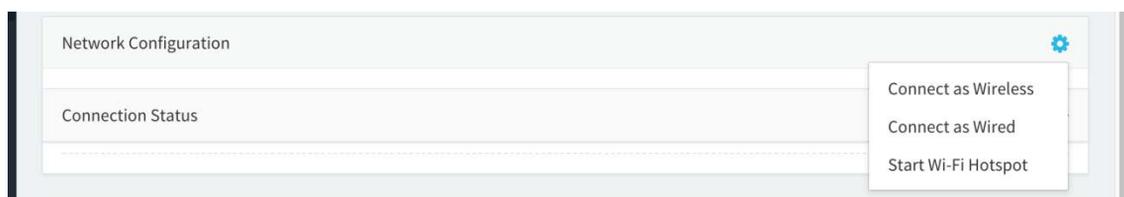
На вашем компьютере или мобильном устройстве в настройках сети должна быть доступна сеть Wi-Fi под названием «AURALiC-Lightning».

Присоединитесь к этой сети, чтобы установить временное соединение с ALTAIR G2.1. (Это открытая сеть без пароля, но это только временная сеть, и она будет отключена после подключения ALTAIR G2.1 к домашней сети).

После подключения к «AURALiC-Lightning», откройте веб-браузер и введите «10.5.5.1» в адресную строку. Теперь доступен интерфейс управления Lightning Web:



Выберите «Hardware Setup» в левом меню и щелкните синий значок шестеренки рядом с «Network Configuration»:

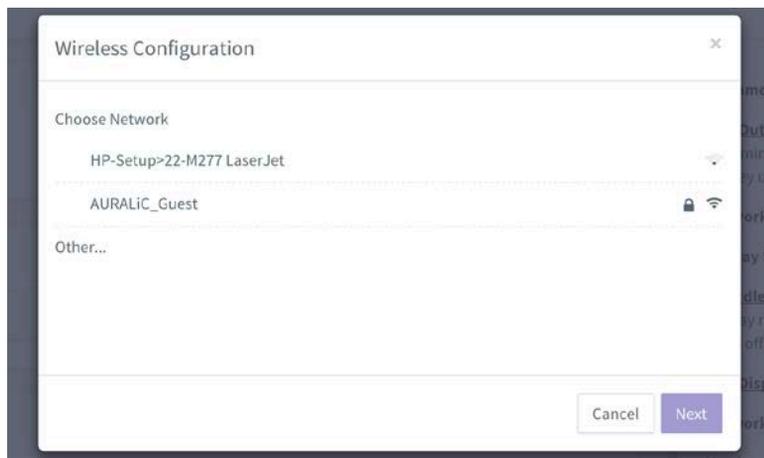


Выберите «Connect as Wireless», чтобы увидеть список доступных сетей Wi-Fi. Список сетей обновляется каждые 10 секунд, поэтому подождите некоторое время, если ваша сеть Wi-Fi видна не сразу.

Выберите сеть, которую вы хотите использовать с ALTAIR G2.1, и выберите «Next» (когда кнопка станет синей). Введите сетевой пароль в появившемся окне и выберите «Join» в следующем окне.

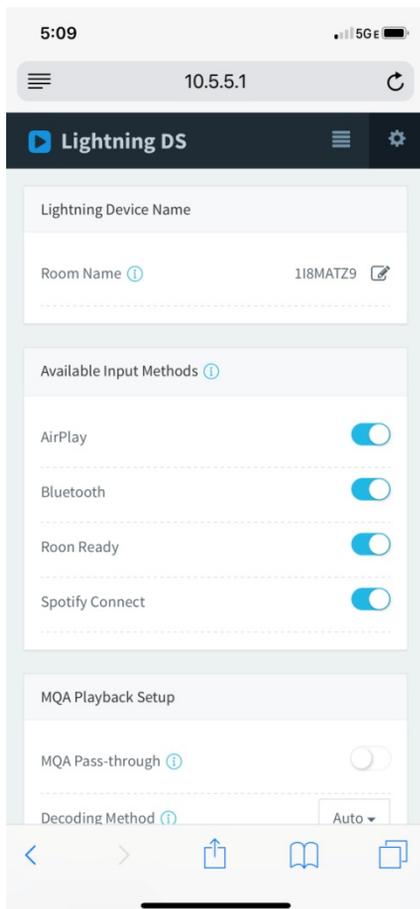
Если ваша сеть Wi-Fi не видна (скрытый SSID), вам нужно будет выбрать «Other...» при отображении списка Wi-Fi сетей и вручную ввести имя сети, метод шифрования и пароль (если нужно).

Если вы используете браузер на устройстве с небольшим экраном, например, на смартфоне, этот интерфейс немного отличается. Выберите значок меню (справа вверху рядом со значком шестеренки), затем выберите 'Hardware Setup':

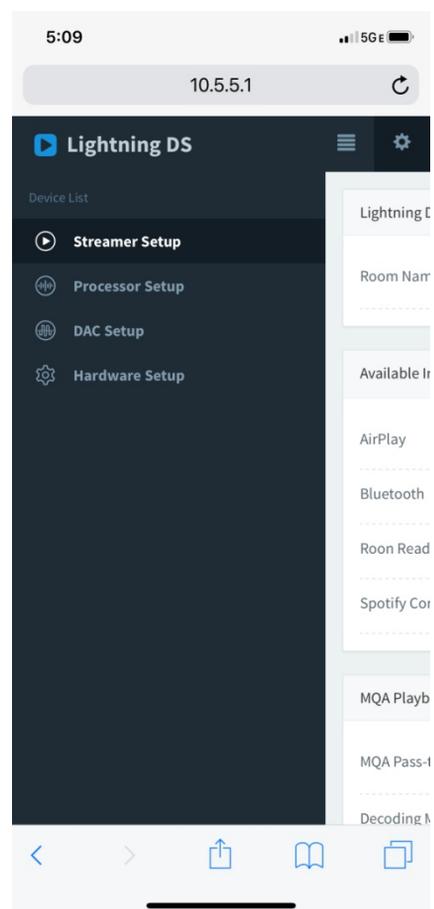


Список Wi-Fi сетей в интерфейсе Lightning web

Ваш ALTAIR G2.1 будет отображать символ загрузки, пока он пытается установить Wi-Fi соединение. Когда соединение установлено, отобразится стартовый экран, теперь на нем отображается IP-адрес ALTAIR G2.1 вместо информации о «Wi-Fi Hotspot», как было ранее.



Интерфейс Lightning web на смартфоне



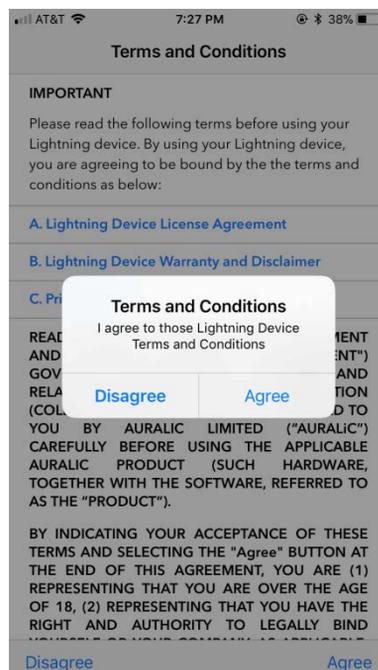
Активировано боковое меню

Начало работы с Lightning DS

При первом запуске приложения Lightning DS на вашем устройстве iOS вам будет предложено выбрать язык. Затем Lightning DS отображает лицензионное соглашение с конечным пользователем (EULA). Пожалуйста, внимательно прочитайте это соглашение и выберите «**Agree (Согласен)**». Если вы не согласны с лицензионным соглашением, пожалуйста, немедленно верните устройство продавцу.



Выбор языка интерфейса



Лицензионное соглашение

Если ни одно устройство не было настроено для использования с Lightning DS, приложение предоставляет возможность настроить его сейчас. Выберите '**Setup Lightning Device**' > '**Add Existing Device**'.

Lightning DS ищет и отображает доступные потоковые устройства в вашей сети. Выберите ALTAIR G2.1, выберите «**Next**».

Lightning DS теперь подключен и может управлять вашим ALTAIR G2.1. Если вы хотите добавить музыкальную библиотеку сейчас, вы можете выбрать «**Add Music Library**» и следовать появившемуся руководству по установке. Вы также можете пропустить руководство по установке, выбрав «**I will Set Up Later**», и Lightning DS продолжит работу с основным интерфейсом.

Setup Your Lightning Streaming

Hello and welcome! We will guide you to setup the Lightning device and music library in your home network step by step.

Welcome to Lightning Streaming

This guide will help you get through the setup of your Lightning streaming device in your home network and HiFi System.

Setup Lightning Device

Add Music Library

-Or-

I Will Set Up Later

Add Existing Device

Setup New Device

Searching For Device...

Please wait while Lightning DS is trying to find your streaming device.

Please Select Your Device

YOUR DEVICE LIST

0V4F1GK8

Server

DEVICE INFO

Brand AURALiC

Model ARIES_G2

Serial Number 0V4F1GK8

Core Version 2.0

WiFi Version 8260NGW

Main Version 15110046

[← Back](#)  Scanning... [Next >](#)

[← Back](#) [Next >](#)

Выбор устройства Lightning DS

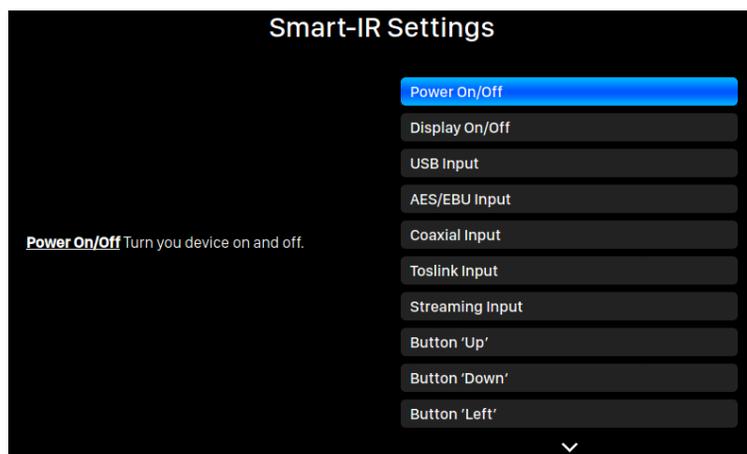
Информация о выбранном устройстве

Дистанционное управление Smart-IR

Система дистанционного управления Smart-IR позволяет вашему устройству AURALiC сопоставлять свои функции с любым пультом, который вам нужен. Просто сообщите устройству, какой пульт дистанционного управления вы предпочитаете, и все его операции (воспроизведение / пауза, регулировка громкости, выбор дорожки и т.д.) Можно назначать кнопки так, как вам нравится.

Для настройки Smart-IR, выберите **'System' > 'Smart-IR Settings'** в Home Menu.

Меню настроек Smart-IR показывает список элементов управления, которые можно сопоставить с любой кнопкой на вашем собственном пульте дистанционного управления. Следуйте инструкциям меню, чтобы завершить настройку дистанционного управления.



Обратите внимание, что при изучении новых кнопок пульта, ALTAIR G2.1 различает «короткие» и «длинные» нажатия (нажмите и удерживайте). Мы предлагаем нажать нужную кнопку так, как вы хотите ее использовать несколько раз, когда ALTAIR G2.1 обучается новой кнопке.

Техническое обслуживание

ALTAIR G2.1 не требует регулярного технического обслуживания для нормального функционирования. Тем не менее, есть несколько вещей, которые помогут поддерживать его в хорошем рабочем и косметическом состоянии:

- **Чистка**

Чистите корпус только мягкой сухой тканью.

- **Длительный простой**

Отключите ALTAIR G2.1 от электросети, если он не используется в течение длительного периода времени.

Если у вашего ALTAIR G2.1 возникла проблема, свяжитесь с вашим дилером. Не аннулируйте гарантию, позволив постороннему персоналу попытаться произвести ремонт. Не пытайтесь обслуживать изделие самостоятельно: любой несанкционированный ремонт устройства приведет к аннулированию гарантии.

Контакты

Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашим отделом технической поддержки:

Официальный дистрибьютор и сервисный центр в России -Группа компаний «Т-АРТ»

Москва, ул. Горбунова, д. 2, стр. 3, БЦ «Гранд Сетунь Плаза»

web-site: www.t-art.ru

тел.: +7 495 228 09 13

e-mail: info@t-art.ru

Спецификации

Параметры	<p>Частотный диапазон: 20 - 20KHz, +/- 0.1Дб*</p> <p>Коэффициент нелинейных искажений: < 0.0002% (XLR) < 0.0003% (RCA)</p> <p>Динамический диапазон: > 127Дб</p>
Частоты дискретизации	<p>PCM: 44.1 кГц - 384 кГц in 32 бит**</p> <p>DSD: DSD64(2.8224 мГц), DSD128(5.6448 мГц), DSD256(11.2896 мГц), DSD512(22.57892 мГц)</p>
Входы	<p>Цифровые входы: AES/EBU, Coaxial, Toslink</p> <p>USB вход: USB от компьютера или потокового транспорта</p> <p>Сетевой вход: Gigabit Ethernet, 802.11 b/g/n/ac Tri-band WiFi</p> <p>Аналоговый линейный вход: максимальное напряжение 2В, режим «Bypass»</p> <p>ММ фонокорректор: RIAA коррекция, максимальное напряжение 20 мВ</p>
Выходы	<p>Балансный: одна пара XLR, максимальный уровень 4.8 В</p> <p>Небалансный: одна пара RCA, максимальный уровень 4.8 В</p> <p>Наушники: один 6.3 мм jack</p>
Потоковые входы	<p>USB Drive, внутреннее SSD/HDD хранилище музыки***, UPnP/DLNA Media Server, встроенная поддержка TIDAL и Qobuz Sublime+ , Internet Radio, AirPlay, Bluetooth, Songcast, RoonReady</p>
Форматы воспроизведения	<p>Lossless: AIFF, ALAC, APE, DFF, DSF, FLAC, OGG, WAV, WV</p> <p>Lossy: AAC, MP3, MQA, WMA</p>
Программы управления	<p>AURALiC Lightning DS для iOS</p> <p>AURALiC Lightning Web интерфейс (только настройка)</p> <p>OpenHome совместимые программы управления (BubbleUPnP, Kazoo)</p> <p>Roon (Roon Core требуется отдельно)</p>
Потребляемая мощность	<p>Сон: <10W</p> <p>Воспроизведение: 50W max.</p>
Габариты	34 x 32 x 8 см
Вес	9.5 кг
Отделка	Матово-черный алюминиевый корпус с медным внутренним экраном

*Протестировано в режиме фильтра *Precise* для всех частот дискретизации

**352.8 кГц (384 кГц) и 32 бит поддерживается только через USB-выход

*** С опционально установленным SSD/HDD

Все характеристики могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.